



東京文化発信
プロジェクト



「狂言はゴントの先祖です」
"Kyogen is the ancestor of the skit."



日本の笑い、古典と現代

Japanese Comedy Traditional and Contemporary

現代の笑いは、長い時を隔てて古典の笑いとつながっています。日本人の笑いのツボは変わりません。
出演は今年で公演9年目となる「現代狂言」のメンバーです。

Modern laughter is linked over many centuries to classical laughter. The essence of laughter by the Japanese has not changed.
Performed by members of Modern Kyogen, giving their ninth annual performance.

平成26年10月7日(火) 開演 19:00 / 開場 18:30
Tuesday 7 October, 2014 Start 19:00 / Open 18:30

出演：野村万蔵 南原清隆 佐藤弘道 ドロンズ石本 エネルギー(森一弥・平子悟) ほか
Performers Manzo Nomura Kiyotaka Nambara Hiromichi Sato Dronz Ishimoto Energy (Kazuya Mori · Satoru Hirako) etc.

会場：国立能楽堂
Venue National Noh Theatre



「日本の笑い — 古典と現代」

野村万蔵、南原清隆が古典の笑いと現代の笑いの違いや相似性をお話と実演で探っていきます。

- 古典狂言「口真似」 出演 ドロンズ石本 佐藤弘道 ほか
- 「狂言コント」 出演 エネルギー



南原 清隆 Kiyotaka Nambara



野村 万蔵 Manzo Nomura



ドロンズ 石本 Dronz Ishimoto



森一弥 エネルギー 平子悟 Kazuya Mori Energy Satoru Hirako



佐藤 弘道 Hiromichi Sato

Manzo Nomura and Kiyotaka Nambara talk and perform to explore the differences and similarities between classical laughter and modern laughter.

- "Kuchimane" ● "Kyogen Skit"

日時 平成26年10月7日(火) 開演 19:00 / 開場 18:30
Date: Tuesday 7 October, 2014 Start 19:00 / Open 18:30

会場名 国立能楽堂 〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-18-1
Venue: National Noh Theatre 4-18-1, Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo

入場料金 全席指定 / 一般: 2,500円 学生: 1,500円
Admission Fees: Reserved seats only ¥2,500(Adults) ¥1,500(Students) etc.
「至高の芸、そして継承者〜狂言」※とのセット券: 7,000円
(セット券はヴォートル・チケットセンターのみの取り扱い)
※「至高の芸、そして継承者〜狂言」10月28日(火)18:30 開演 国立劇場大劇場 全席指定 / 1等席: 6,000円 ほか

※車椅子席は東京発・伝統WA感動実行委員会事務局でお求めください
※未就学児入場不可
*Tickets for wheelchair seats are available at Secretariat of the Tokyo Traditional Arts Program Executive Committee.
*No entry for children under 6 years old.

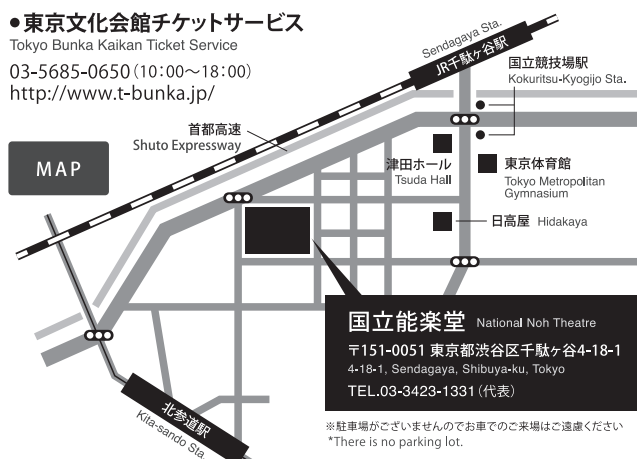
〈お問い合わせ〉 CONTACT

東京発・伝統WA感動実行委員会事務局 <http://www.dento-wa.jp/>
Secretariat of the Tokyo Traditional Arts Program Executive Committee <http://www.dento-wa.jp/en/>

〒150-0047 東京都渋谷区神山町5-20 神山町小川ビル3F
TEL: 03-3467-5421 (平日10:00~18:00) FAX: 03-3467-5422 E-mail: info@dento-wa.jp

チケットの取り扱い Ticket Information

- ヴォートル・チケットセンター Votre Ticket Center (Weekdays 10:00~18:00)
03-5355-1280 (平日10:00~18:00) <http://ticket.votre.co.jp/>
- 国立能楽堂チケット売場 National Noh Theatre Box Office
窓口販売のみ (10:00~18:00) Tickets available at the counter only.
- チケットぴあ Ticket PIA ●イープラス e+
0570-02-9999 [Pコード437-068] <http://t.pia.jp/> <http://eplus.jp/>
- 東京文化会館チケットサービス Tokyo Bunka Kaikan Ticket Service
03-5685-0650 (10:00~18:00)
<http://www.t-bunka.jp/>



国立能楽堂 National Noh Theatre
〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-18-1
4-18-1, Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo
TEL.03-3423-1331 (代表)

※駐車場がございませんのでお車でのご来場はご遠慮ください
*There is no parking lot.

「東京発・伝統 WA 感動」

- 主催 東京都、アーツカウンシル東京・東京文化発信プロジェクト室(公益財団法人東京都歴史文化財団)、東京発・伝統WA感動実行委員会
- 制作 株式会社萬狂言
- 制作協力 NHKエンタープライズ

Organizers Tokyo Metropolitan Government, Arts Council Tokyo・Tokyo Culture Creation Project Office (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture), Tokyo Traditional Arts Program Executive Committee

東京文化発信プロジェクトとは

東京文化発信プロジェクトは、「世界的な文化創造都市・東京」の実現に向けて、東京都と東京都歴史文化財団が、芸術文化団体やアートNPO等と協力して実施している事業です。多くの人々が文化に主体的に関わる環境を整えるとともに、フェスティバルをはじめ多彩なプログラムを通じて、新たな東京文化を創造し、世界に発信していきます。
<http://www.bh-project.jp/>

Tokyo Culture Creation Project, organized by the Tokyo Metropolitan Government and the Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture in cooperation with arts organizations and NPOs, aims to establish Tokyo as a city of global cultural creativity. The project facilitates involvement of a larger number of people in creation of new culture as well as it creates and globally disseminates new Tokyo culture through organizing international festivals and other diverse events.
<http://www.bh-project.jp/en/>